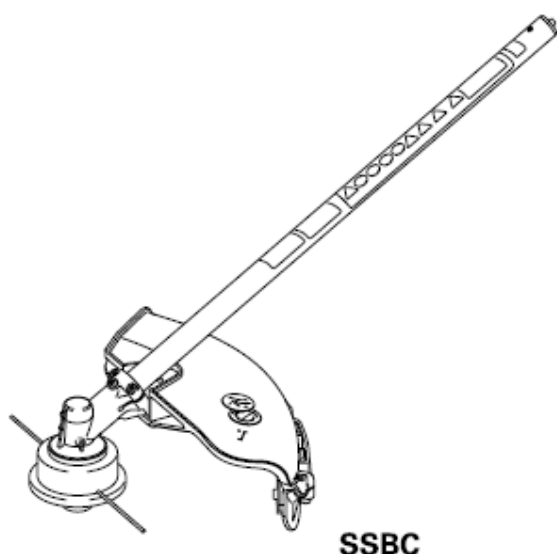


Wykaszarka SSBC do jednostki napędowej Honda Versatool Instrukcja Obsługi

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji



W celu bezpiecznego użytkowania narzędzia doczepnego – wykaszarki:

- Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi wykaszarki oraz jednostki napędowej wielofunkcyjnego narzędzia Honda Versatool (osobna instrukcja obsługi), aby dobrze zrozumieć zasady obsługi przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem.
- Jeśli nie posiadasz instrukcji obsługi jednostki napędowej Honda, należy niezwłocznie nabyć ją u odpowiedniego sprzedawcy.
- Instrukcję obsługi wykaszarki, jak również jednostki napędowej, należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu, aby w razie konieczności mogła być zawsze pod ręką.



Copyright (C) 2012 NINGBO LIHAO MACHINERY CO.,LTD. Wszystkie prawa zastrzeżone

SPIS TREŚCI

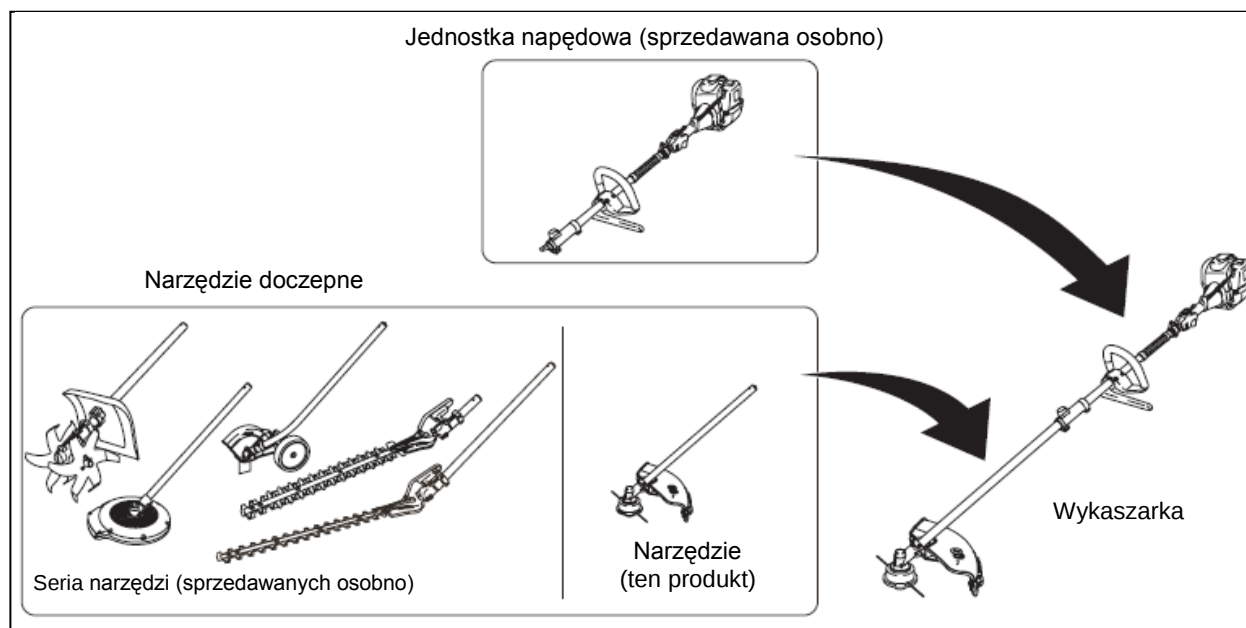
Ważne informacje	2
1. Bezpieczeństwo.....	4
1.1 Ostrzeżenia.....	4
1.2 Ogólne środki ostrożności	6
1.3 Elementy bezpieczeństwa i osłona zabezpieczająca	13
1.4 Wyposażenie ochronne	14
1.5 Hałas	14
1.6 Wibracje	14
2. Schemat ogólny	15
2.1 Nazwy części i ich funkcje	15
2.2 Specyfikacja.....	15
2.3 Akcesoria w zestawie	16
2.4 Akcesoria opcjonalne (sprzedawane osobno) ...	16
2.6 Materiały eksploatacyjne.....	17
3. Montaż i regulacja	18
3.1 Metoda instalacji.....	18
3.2 Montaż osłony ostrza (tylko dla wersji australijskich)	21
3.3 Montaż głowicy żyłkowej.....	22
4. Użytkowanie	23
4.1 Sposób transportu	23
4.2 Sprawdzenie przed uruchomieniem	25
4.3 Uruchomienie i zatrzymanie	26
4.4 Środki ostrożności podczas pracy	27
4.5 Koszenie.....	29
4.6 Uwalnianie nylonowej żyłki	30
4.7 Czynności po zakończeniu pracy	31
5. Konserwacja	31
5.1 Każde użycie	32
5.2 Co 20 godzin lub 3 miesiące.....	32
5.3 Jeśli konieczne	33
6. Przechowywanie.....	36
7. Utylizacja	38
8. Instalacja żelaznego ostrza (Opcja).....	39
9. Rozwiązywanie problemów	41
10. Serwis posprzedażny.....	42
LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH	42
11. Dane techniczne.....	43
Deklaracja Zgodności WE.....	44

Ważne informacje

Przeznaczenie

Produkt ten (zwany dalej narzędziem doczepnym) jest przeznaczony do zamocowania do jednostki napędowej (sprzedawanej osobno) w celu ścinania trawy, chwastów i krzewów. Wykaszarka jest przymocowywana do naszej autoryzowanej jednostki napędowej.

Nie wolno używać wykaszarki w żadnym innym celu lub w jakikolwiek inny sposób.



Informacje ogólne

- Wykaszarka jest standardowo wyposażona w nylonową żyłkę tnącą. Jest również możliwe zastosowanie nylonowej żyłki tnącej przymocowanej do żelaznego ostrza (w opcji).
- Gdy stosujesz żelazne ostrze (opcjonalnie), używaj oryginalnego zestawu ostrza (przeznaczonego do użytkowania na terenie Australii) lub oryginalnych części. Zanim rozpoczniesz użytkowanie ostrza przeznaczonego na rynek australijski, dokładnie i ze zrozumieniem zapoznaj się z instrukcją zestawu tego ostrza.
- Wyrażenie „elementy tnące” jest w niniejszej instrukcji obsługi terminem ogólnym, oznaczającym komponenty takie jak nylonowa żyłka tnąca lub żelazne ostrza (w opcji). W opisie treści charakterystycznych dla żelaznego ostrza (w opcji), wyrażenie „ostrze żelazne (w opcji)” jest używane w celu identyfikacji.
- W celu zapoznania się z informacjami dotyczącymi obsługi jednostki napędowej należy odnieść się do dołączonej do niej instrukcji obsługi.
- Podczas obsługi wykaszarki należy przestrzegać wszystkich przepisów bezpieczeństwa, obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia.

Wykaszarka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z obowiązującymi w kraju zakupu standardami, co w rezultacie oznacza, że sposób użytkowania jest dostosowany tylko do przepisów obowiązujących w kraju, gdzie urządzenie zostało zakupione. Wykaszarka nie będzie spełniała wymogów i standardów mających moc prawną w innych krajach. Nie należy eksportować lub odsprzedawać urządzenia do jakiegokolwiek innego kraju, niż ten będący krajem przeznaczenia, ze względu na różnice językowe.

-
- Przed przystąpieniem do obsługi i użytkowania wykaszarki oraz jednostki napędowej, należy dokładnie i z pełnym zrozumieniem zapoznać się z treścią dołączonych do nich instrukcji obsługi.
Osobom niezaznajomionym z instrukcją obsługi wykaszarki, nie wolno obsługiwać urządzenia.
 - Nie należy podejmować zarówno przy wykaszarce, jak i jednostce napędowej jakichkolwiek innych czynności, niż opisane w instrukcjach obsługi do nich dołączonych.

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa podczas pracy

- NIKKARI Co., LTD. (zwana dalej jako NIKARRI) nie jest w stanie przewidzieć wszystkich potencjalnych zagrożeń, które mogą zaistnieć w trakcie użytkowania wykaszarki. Dlatego też należy pamiętać o przestrzeganiu wszystkich ogólnych zasad bezpieczeństwa, nie tylko tych opisanych w instrukcjach obsługi wykaszarki i jednostki napędowej, aby w ten sposób w możliwie najwyższym stopniu zapobiec potencjalnym wypadkom podczas użytkowania urządzenia.
- Wykaszarka jest narzędziem tnącym pracującym na wysokich obrotach. W celu zmniejszenia ryzyka poważnych obrażeń ciała, należy surowo przestrzegać specjalnych środków ostrożności. Jeśli urządzenie jest beztrosko lub niewłaściwie obsługiwane, może dojść do przypadkowego kontaktu ostrza z rękami lub innym obszarem ciała, co w rezultacie może skutkować bardzo poważnymi obrażeniami, takimi jak odcięcie palca lub ręki, a nawet obrażeniami śmiertelnymi.

Ważne uwagi dotyczące Instrukcji Obsługi

- Niniejsza instrukcja jest chroniona prawami autorskimi i wszystkie prawa do niej są zastrzeżone. Niniejsza instrukcja, w całości lub w części, nie może być kopiowana, tłumaczona, ani też powielana w jakiegokolwiek formie elektronicznej czy maszynopisu bez uprzedniej pisemnej zgody NIKKARI [oraz Aries Power Equipment Sp. z o.o. – przypis Dystrybutora].
- Informacje zawarte w instrukcji obsługi wykaszarki i jednostki napędowej mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia oraz bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.
- Ilustracje i dane przedstawione w niniejszej instrukcji mogą częściowo odbiegać od typu Twojej wykaszarki.
- W przypadku wypożyczenia urządzenia osobie trzeciej, należy przed rozpoczęciem jakiegokolwiek pracy z urządzeniem odpowiednio ją poinstruować w zakresie obsługi wykaszarki i jednostki napędowej. Należy także upewnić się, że Klient otrzymał instrukcje obsługi do obydwu urządzeń.
- Jeśli którakolwiek z instrukcji obsługi zaginie lub ulegnie zniszczeniu, należy niezwłocznie nabyć nową instrukcję u sprzedawcy.
- Z wszelkimi pytaniami dotyczącymi informacji zawartych w instrukcji obsługi należy zwracać się do sprzedawcy urządzenia.

1. Bezpieczeństwo

1.1 Ostrzeżenia

W celu właściwego użytkowania i obsługi wykasarki należy ściśle postępować wg wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. W miejscach o potencjalnym ryzyku wystąpienia zagrożenia lub w ich pobliżu zostały umieszczone naklejki z ostrzeżeniami. Przestrogi i naklejki z ostrzeżeniami są podzielone na kategorie, w zależności od stopnia zagrożenia, co opisano w poniższej tabeli.

1.1.1 Opis ostrzeżeń

Hasła ostrzegawcze zawarte w tej instrukcji są opisane, jak pokazuje poniższa tabela. Jeśli ostrzeżenie czy przestroga związana z danym hasłem zostanie zignorowana, może to skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub nawet doprowadzić do śmierci.

■ Znaczenia haseł ostrzegawczych

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która doprowadzi do poważnych obrażeń ciała lub nawet śmierci, jeżeli użytkownik jej nie uniknie.
 OSTRZEŻENIE	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią, jeżeli użytkownik jej nie uniknie.
 PRZESTROGA	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować obrażeniami ciała lub zniszczeniem mienia, jeżeli użytkownik jej nie uniknie.
 Uwaga	Podkreśla ważne lub pomocne w trakcie użytkowania informacje.

■ Znaczenia symboli

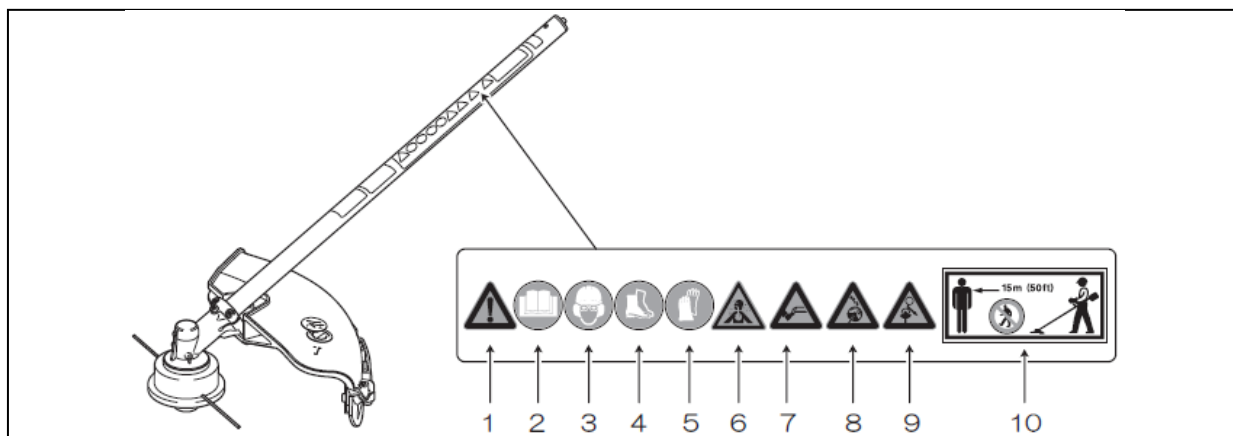
	Symbol ostrzeżenia	Oznacza, że zignorowanie informacji zawartych w instrukcji może doprowadzić do bardzo niebezpiecznej sytuacji. Zagrożenia są przedstawione w formie piktogramów umieszczonych wewnątrz symbolu.
	Symbol zakazu	Oznacza zakaz przeprowadzania działań stwarzających niebezpieczeństwo. Działania zakazane są przedstawione w formie piktogramów umieszczonych wewnątrz lub obok symbolu.
	Symbol nakazu	Oznacza bezwzględny nakaz wykonania danej czynności. Działania, które mają być wykonane, przedstawione są w formie piktogramów umieszczonych wewnątrz symbolu. Taki nakaz jest wymogiem niezbędnym do uniknięcia niebezpieczeństwa.

1.1.2 Naklejki ostrzegawcze

■ Środki ostrożności podczas obsługi

- Na wykaszarce umieszczono naklejki ostrzegawcze, zawierające ważne przestrogi. Należy bardzo dokładnie zapoznać się z ich znaczeniem i wykonywać pracę w bezpiecznym środowisku, bez ryzyka wypadku czy awarii.
- Nie należy pracować wykaszarką, dopóki informacje zawarte na naklejkach ostrzegawczych nie zostały w pełni zrozumiane przez użytkownika. Jeśli znaczenie informacji na naklejkach jest w jakikolwiek sposób niezrozumiałe, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich informacji zawartych na naklejkach ostrzegawczych oraz informacji dotyczących bezpieczeństwa opisanych w niniejszej instrukcji, za każdym razem, gdy wykaszarka jest użytkowana lub obsługiwana.
- Nie wolno zdejmować, ani też niszczyć naklejek ostrzegawczych, jak również czyścić ich za pomocą rozpuszczalnika.
- Nie należy malować naklejek zawierających ostrzeżenia, gdy urządzenie jest przemalowywane.
- Jeśli naklejki ostrzegawcze staną się nieczytelne, zostaną zniszczone lub odklejone, należy nabyć nowe naklejki u sprzedawcy wykaszarki, a następnie przykleić je na urządzeniu zgodnie z opisem zawartym w sekcji “■ Treść i lokalizacja naklejek ostrzegawczych”.

■ Treść i lokalizacja naklejek ostrzegawczych



1	Dokładnie sprawdź odpowiednie naklejki ostrzegawcze i przestrzegaj wskazówek na nich zawartych.
2	Dokładnie i ze zrozumieniem zapoznaj się z instrukcją obsługi przed przystąpieniem do pracy.
3	W czasie pracy używaj sprzętu ochronnego, takiego jak gogle, nauszniki i kask.
4	Na czas pracy zakładaj robocze obuwie ochronne z podeszwą antypoślizgową.
5	Na czas pracy zakładaj grube rękawice robocze.
6	Spaliny zawierają szkodliwy tlenek węgla. Nie pracuj w miejscach o niewystarczającej wentylacji.
7	Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie skaleczyć nóg narzędziem tnącym.
8	Zwróć szczególną uwagę na ryzyko odrzucanych przez narzędzie tnące odłamków. Nie używaj wykaszarki ze zdjętą osłoną ostrza.
9	Nie wolno uderzyć elementem tnącym w twardy przedmiot. Zachodzi ryzyko silnego odbicia narzędzia tnącego.
10	Osoby trzecie i zwierzęta powinny przebywać z dala, w promieniu co najmniej 15 m od strefy pracy z urządzeniem.

1.2 Ogólne środki ostrożności

1.2.1 Zalecenia ogólne

Podczas obsługi wykaszarki należy ściśle przestrzegać poniższych środków ostrożności oraz tych zawartych w instrukcji obsługi jednostki napędowej.

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	
	Nie używaj do ścinania gałęzi itp. * Ścięte gałęzie i wykaszarka mogą spaść na głowę, powodując obrażenia ciała.
	Nie używaj wykaszarki, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu, bądź innych substancji. * W takiej sytuacji będziesz zbyt roztargniony lub w ogóle nie będziesz w stanie prawidłowo obsługiwać nożyc, co może doprowadzić do poważnego wypadku.
	Nie używaj wykaszarki ze zdjętą osłoną ostrza. * W przeciwnym razie może dojść do wypadku, spowodowanego przez odrzucone kamienie lub odłamki itp.
	Gdy instalujesz narzędzie doczepne upewnij się, że docisk zabezpieczający w miejscu połączenia jednostki napędowej i narzędzia jest dobrze dokręcony. * Inaczej narzędzie wypadnie, co doprowadzi do poważnego wypadku.

 OSTRZEŻENIE	
	Nie używaj wykaszarki w żadnym innym celu, niż koszenie trawy. * W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia nożyc.
	Nie pozwalaj na obsługę wykaszarki osobom małoletnim. * W przeciwnym razie może dojść do poważnego wypadku.
	Nie wprowadzaj modyfikacji w wykaszarce. * Może to spowodować obniżenie sprawności i tym samym doprowadzić do poważnego wypadku na skutek pogorszenia w zakresie bezpieczeństwa.
	Nie instaluj narzędzia do jakiegokolwiek innej nieautoryzowanej jednostki napędowej. * Narzędzie może się odcepić w trakcie pracy, skutkując poważnym wypadkiem.
	Nie zdejmuj elementów zabezpieczających. * Może to doprowadzić do poważnego wypadku na skutek zmniejszenia bezpieczeństwa.
	Nie dotykaj elementu tnącego w trakcie pracy. * Może to spowodować obrażenia.
	Przy wynajmie lub przekazaniu wykaszarki osobom trzecim, należy dołączyć instrukcję obsługi i wszelkie dołączone do niej materiały. * Jeśli urządzenie nie jest prawidłowo użytkowane, może dojść do poważnych obrażeń.

1.2.2 Zalecenia dotyczące ubioru

 OSTRZEŻENIE	
	Podczas pracy lub przenoszenia wykaszarki noś twardy kask ochronny. * W przeciwnym razie możesz doznać obrażeń głowy.
	W czasie pracy z wykaszarką używaj odpowiedniego sprzętu ochronnego. * W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
	W czasie pracy z wykaszarką używaj gogli. Zalecane jest również jednocześnie zakładanie maski (lub siatki) chroniącej twarz. * Jeśli ich nie używasz, może dojść do urazu oka spowodowanego przez rozrzucone podczas koszenia kamienie lub piasek itp.
	Podczas pracy z wykaszarką noś sprzęt ochraniający słuch, taki jak np. nauszniki. * Hałas emitowany przez silnik może powodować utratę słuchu.

1.2.3 Zalecenia przed rozpoczęciem pracy

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	
	Nie pozwalaj dzieciom i zwierzętom wkraczać na obszar pracy z urządzeniem (w obrębie 15 m). * W przeciwnym razie dojdzie do poważnego wypadku.
	Nie używaj wykaszarki w pobliżu przewodów elektrycznych. * W przeciwnym razie dojdzie do porażenia prądem.
	Upewnij się, że wykaszarka działa prawidłowo i że nie brakuje żadnego elementu urządzenia, czy też żadna z jego części nie jest uszkodzona, zanim przystąpisz do pracy. Sprawdź urządzenie zwłaszcza pod kątem obluźowania połączeń, dokręcenia śrub i nakrętek oraz wycieków paliwa. * W przeciwnym razie może dojść do wypadku.
	Zanim rozpoczniesz pracę lub po uderzeniu wykaszarką w jakiś twardy przedmiot typu kamień, upewnij się, że docisk zabezpieczający jednostki napędowej nie jest obluźowany. * W przeciwnym razie narzędzie może się odczepić.
	Upewnij się, że docisk zabezpieczający jest ustawiony w określonej pozycji podczas montażu wykaszarki. * Inaczej narzędzie może się odczepić.



OSTRZEŻENIE



Sprawdź stan elementu tnącego oraz nakrętek mocujących zarówno przed, jak i po zakończeniu koszenia.

- * Jeśli ostrze elementu tnącego nosi ślady pęknięć lub jest obluzowane, może odprysnąć i jego kawałki mogą w kogoś uderzyć lub też narzędzie może się odzepić i ulec uszkodzeniu.

Jeśli na obszarze pracy znajdują się jakiegokolwiek przeszkody (jak np. druty itp.), których nie można usunąć, musisz bardzo uważać, aby podczas koszenia nie uderzyć wykaszarką w którąś z nich.

- * W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała w wyniku uderzenia i zetknięcia się z ostrzem. Także rozrzucone kawałki pociętego przedmiotu mogą dostać się do oczu, powodując obrażenia w efekcie prowadzące do uraty wzroku.



PRZESTROGA



Jeśli krawędź tnąca ostrza jest stępiona lub zniszczona, nie pracuj z wyka szarką.

- * W przeciwnym razie urządzenie zostanie uszkodzone w wyniku przeciążenia.



Podczas pracy w pobliżu samochodu lub budynku, trzymaj rzeczy znajdujące się w okolicy z dala od obszaru roboczego.

Przykryj rzeczy, których nie da się przenieść odpowiednią płachtą roboczą lub w ogóle nie pracuj na danym terenie.

- * Praca urządzeniem w pobliżu samochodu lub budynku może skutkować uszkodzeniami, spowodowanymi np. przez rozrzucony przypadkowo żwir itp.

Sprawdź, czy na terenie pracy znajdują się jakieś przeszkody (puste puszki, kawałki drutu, kamienie, taśmy itp.). Jeżeli tak, należy je bezwzględnie usunąć przed rozpoczęciem pracy.

- * Rozrzut odłamanych fragmentów ostrza wykaszarki może spowodować wypadek i w efekcie poważne obrażenia. Przedmioty takie jak kawałek drutu czy taśmy, mogą zostać wciągnięte w ostrze, powodując tym samym jego uszkodzenie lub uszkodzenie zębátky.

1.2.4 Zalecenia dotyczące uruchomienia



NIEBEZPIECZEŃSTWO



Wykaszarka musi być uruchamiana na stabilnym, nie śliskim podłożu.

- * W przeciwnym razie możesz się przewrócić i ulec poważnemu wypadkowi.



OSTRZEŻENIE



Wykaszarka musi być uruchamiana i obsługiwana tylko przez jednego operatora.

- * Jeśli urządzenie jest obsługiwane przez więcej niż jedną osobę, istnieje ryzyko niewłaściwej obsługi, co może doprowadzić do wypadku.



PRZESTROGA



Podczas uruchamiania wykaszarki upewnij się, że element tnący nie dotyka ziemi, ani żadnego innego przedmiotu.

* W przeciwnym razie zachodzi ryzyko upadku, prowadzące w efekcie do poważnych obrażeń ciała, spowodowanych kontaktem z elementem tnącym.

Może to również doprowadzić do obrażeń w postaci utraty wzroku, jeśli kontakt urządzenia z innym przedmiotem spowoduje rozrzut jego odłamków.

1.2.5 Zalecenia dotyczące pracy



NIEBEZPIECZEŃSTWO



Nie używaj wykaszarki stojąc na niestabilnym podłożu, takim jak drabina, drzewo, czy inne niezabezpieczone podparcie.

* W przeciwnym razie możesz stracić grunt pod stopami, upuścić urządzenie lub przypadkowo dotknąć elementu tnącego przez niewłaściwą obsługę i tym samym doprowadzić do wypadku.



Podczas koszenia umieść w widocznym miejscu znak "TRZYMAJ SIĘ Z DALA", aby zapobiec pojawieniu się osób trzecich w zasięgu 15 m od obszaru pracy.

* W przeciwnym razie może dojść do poważnego wypadku.

Używaj tylko elementów tnących określonych przez producenta urządzenia.

* Jeśli używane są inne elementy tnące, niż określone przez producenta, może dojść do ich uszkodzenia lub mogą odpaść z mocowania, powodując obrażenia ciała operatora wykaszarki.



OSTRZEŻENIE



Nie używaj wykaszarki w zamkniętej przestrzeni.

* Spaliny wydechowe wywierają niekorzystny wpływ na zdrowie.

Nie używaj wykaszarki w warunkach słabej widoczności, np. po zachodzie słońca lub wczesnym rankiem.

* W przeciwnym razie może dojść do wypadku w postaci uderzenia wykaszarką w jakiś przedmiot albo potknięcia się i upadku.

Nie używaj wykaszarki w sposób ciągły przez długi czas.

* Praca ciągła urządzeniem przez długi czas może spowodować zdrętwienie palców wywołane wibracjami.

Nie obsługuj wykaszarki jedną ręką.

* W przeciwnym razie możesz upuścić urządzenie lub przypadkowo dotknąć elementu tnącego przez niewłaściwą obsługę i tym samym doprowadzić do wypadku.

Nie używaj wykaszarki, jeśli element tnący zaczyna się obracać w czasie, gdy silnik pracuje na wolnych obrotach.

* W przeciwnym razie może dojść do wypadku.



OSTRZEŻENIE



Nie koś trawy wykaszarką, trzymając urządzenie na wysokości powyżej talii.

* W przeciwnym razie możesz niewłaściwie przytrzymać wykaszarkę lub się potknąć, co może doprowadzić do obrażeń.

Uważaj, aby nie uderzyć elementem tnącym w jakiś twardy przedmiot, jak np. kamień, pniak lub słup.

* W takiej sytuacji urządzenie może odbić, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych, bądź uszkodzenie mienia.

Skoncentruj się na samej pracy, bez rozpraszania uwagi rozmową.

Jeśli zachodzi konieczność wykonania jakiejś innej pracy niż koszenie, zatrzymaj silnik urządzenia przed rozpoczęciem innego działania.

* Jeśli operator nie jest wystarczająco skupiony na pracy, może zostać niespodziewanie ranny w wyniku błędu w obsłudze na skutek obniżenia koncentracji.

Usuń przeszkodę i patrz pod nogi, gdy używasz wykaszarki.

* Jeśli podłoże, po którym stąpasz jest niestabilne, możesz się przewrócić i doprowadzić w ten sposób do wypadku.

Jeśli uderzyłeś wykaszarką w jakiś twardy przedmiot upewnij się, czy element tnący nie uległ uszkodzeniu lub czy śruby / nakrętki mocujące nie zostały poluzowane.

* Uszkodzone odłamki elementu tnącego lub cały element mogą zostać odrzucone z dużą siłą, powodując poważne obrażenia ciała operatora urządzenia.

Podczas odwracania się i zmiany pozycji, operator powinien poruszać się powoli, aby przypadkowo nie uderzyć elementem tnącym w osobę postronną lub przedmiot znajdujący się w pobliżu.

* W przeciwnym razie mogłoby dojść do obrażeń ciała osoby postronnej lub zniszczenia uderzonego przedmiotu, albo też operator mógłby się przewrócić w wyniku odbicia urządzenia.

Używaj szelek.

* Jeśli wykaszarka upadnie w wyniku odbicia od twardego przedmiotu, element tnący może spowodować obrażenia rąk lub palców operatora.

Jeśli element tnący zatrzyma się w wyniku wplątania w druty, trawę itp., odblokuj go po uprzednim zatrzymaniu silnika i całkowitym zatrzymaniu elementu tnącego.

* Jeśli prędkość obrotowa silnika wzrośnie, element tnący może skaleczyć ręce lub



PRZESTROGA

Jeśli element tnący zatrzyma się w wyniku wplątania w druty, trawę itp., odblokuj go.

* Jeśli element tnący będzie zablokowany, może dojść do wypadnięcia uszczelnienia, co z kolei może doprowadzić do obrażeń ciała.

1.2.6 Zalecenia dotyczące konserwacji

NIEBEZPIECZEŃSTWO



W celu wykonania ostrzeżenia żelaznego ostrza (w opcji), zwróć się do serwisu.

* Jeśli użytkownik będzie chciał dokonać ostrzeżenia samodzielnie, ostrze może się ułamać lub odpaść, co może spowodować poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE



Zanim przystąpisz do konserwacji, naprawy lub czyszczenia, zatrzymaj silnik i odinstaluj narzędzie doczepne od jednostki napędowej.

* Jeśli dojdzie do przypadkowego uruchomienia silnika w trakcie powyższych czynności, możesz doznać poważnych obrażeń ciała.

Nie wykonuj żadnych innych zabiegów konserwacyjnych lub napraw niż te opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Zwróć się do serwisu.

* W przeciwnym razie może dojść do wypadku.

Zanim przystąpisz do regulacji lub wymiany elementu tnącego, zatrzymaj silnik i następnie odinstaluj narzędzie doczepne od jednostki napędowej.

* W przeciwnym razie możesz doznać poważnych obrażeń ciała.

PRZESTROGA



Założ grube rękawice robocze, gdy będziesz wymieniał element tnący itp.

* W przeciwnym razie możesz się skaleczyć w rękę lub dłoń.

Stosuj tylko zalecany smar (JX Nippon Oil & Energy : MOLYNOC No.2).

* W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zębatek itp.

1.2.7 Zalecenia dotyczące rozwiązywania problemów

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Przed rozpoczęciem poszukiwania przyczyn usterki, wyłącz silnik i odłącz narzędzie doczepne od jednostki napędowej.

* Jeśli dojdzie do przypadkowego uruchomienia silnika w trakcie powyższej czynności, możesz doznać poważnych obrażeń ciała.

1.2.8 Zalecenia dotyczące transportu

 OSTRZEŻENIE	
	Nie transportuj wykaszarki przewożąc urządzenie rowerem lub motocyklem. * Jeśli wykaszarka upadnie w trakcie transportu, możesz doznać obrażeń, jak również uszkodzić urządzenie.
	 Na czas transportu wykaszarki zakładaj odpowiednie ubranie i sprzęt ochronny. * W przeciwnym razie możesz doznać obrażeń. Przed transportem urządzenia wyłącz silnik i poczekaj do momentu, aż element tnący całkowicie się zatrzyma. Jeśli element tnący stanowi żelazne ostrze (w opcji), należy założyć na nie osłonę (w opcji). * W wyniku kontaktu z elementem tnącym możesz doznać obrażeń ciała, skaleczyć dłonie lub palce, albo też uszkodzić czyjeś mienie. Na czas transportu przymocuj wykaszarkę do szelek lub zachowuj właściwy balans trzymając za główną lancę. * W przeciwnym razie urządzenie może upaść, powodując obrażenia lub uszkodzenie sprzętu. Usuń przeszkodę i patrz pod nogi, gdy transportujesz wykaszarkę. * Jeśli podłoże, po którym stąpasz jest niestabilne, możesz się przewrócić i doprowadzić w ten sposób do wypadku. Przed transportem umieść wykaszarkę na ciężarówce, odinstaluj narzędzie doczepne od jednostki napędowej, a następnie przymocuj, aby elementy nie ruszały się podczas przewożenia. * W przeciwnym razie narzędzie lub jednostka napędowa mogą wypaść z pojazdu, powodując obrażenia, jak i mogą ulec uszkodzeniu.

1.2.9 Zalecenia dotyczące przechowywania

 OSTRZEŻENIE	
	Jeśli przechowujesz narzędzie doczepne z założoną na rurę wału napędowego nasadką (z haczykiem), nie ciągnij za nie na siłę ani nie huśtaj zawieszonym narzędziem. Lub, zawieś narzędzie na przymocowanym do ściany pręcie o odpowiedniej wytrzymałości. * W przeciwnym razie urządzenie może upaść, powodując poważne obrażenia.
 PRZESTROGA	
	Załącz osłonę (wyposażenie opcjonalne) na żelazne ostrze (w opcji), gdy odstawiasz narzędzie do przechowywania. * W przeciwnym razie zachodzi ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku przypadkowego kontaktu z ostrzem lub bardzo poważnych obrażeń, jeśli osoba mająca kontakt z narzędziem się przewróci lub upadnie.

Do miejsca przechowywania urządzenia nie powinny mieć dostępu dzieci ani zwierzęta.

* W przeciwnym razie zachodzi ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku przypadkowego kontaktu z ostrzem nożyc lub bardzo poważnych obrażeń, jeśli osoba mająca kontakt z narzędziem się przewróci lub upadnie.

1.2.10 Zalecenia dotyczące smaru

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO



Przechowuj smar w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci.

Ponadto, umieść smar w szczelnym, dobrze opisanym co do zawartości pojemniku, aby smar się nie rozlał.

* Jeśli smar zostanie przypadkowo połknięty, doprowadzi do poważnych uszczerbków na zdrowiu.



PRZESTROGA



Nie wylewaj smaru do rzeki, morza czy do gruntu.

* W przeciwnym razie przyczynisz się do zanieczyszczenia środowiska.

1.3 Elementy bezpieczeństwa i osłona zabezpieczająca

1.3.1 Elementy bezpieczeństwa (Zatrzymanie)

Aby szybko zatrzymać wykaszarkę w sytuacji awaryjnej lub nieprawidłowości w działaniu, użyj elementu służącego do wyłączenia urządzenia i zatrzymaj pracę części tnącej.

Do zatrzymania wykaszarki służy włącznik przepustnicy oraz włącznik zapłonu silnika (start/stop), znajdujące się na jednostce napędowej.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.

1.3.2 Elementy bezpieczeństwa (Szybkie odpięcie)

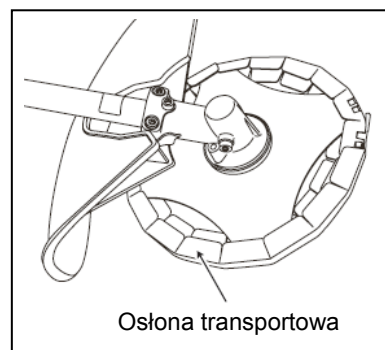
W razie wypadku lub nieprawidłowości w działaniu, wykaszarka może być w szybki sposób wypięta z mocowania szelek za pomocą specjalnego zatrzasku szybko odpinającego.

W celu uzyskania szczegółowych informacji zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.

1.3.3 Osłona zabezpieczająca (osłona transportowa (w opcji))

Założ osłonę zabezpieczającą na żelazne ostrze (w opcji) na czas transportu lub przechowywania wykaszarki, aby zapobiec wypadkowi w wyniku zetknięcia się z ostrzem.

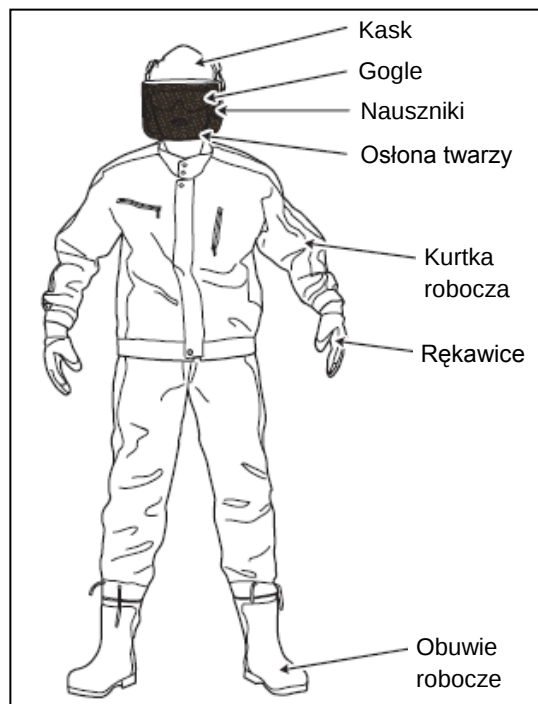
Założ osłonę w sposób pokazany na rysunku obok.



1.4 Wyposażenie ochronne

Podczas użytkowania nożyc do żywoplotu w celu przycinania lub ścinania, zawsze używaj poniżej wymienionych elementów wyposażenia ochronnego.

- (a) Kask
- (b) Ubranie robocze (kurtka z długimi rękawami i spodnie robocze lub ochraniacze na spodnie)
- (c) Obuwie ochronne (mocne buty z antypoślizgową podeszwą) (Zalecane są buty ochronne ze stalową osłoną palców.)
- (d) Rękawice (grube, antypoślizgowe rękawice robocze)
- (e) Gogle
- (f) Osłona twarzy (maska lub siatka) (zalecane z jednoczesnym założeniem gogli)
- (g) Nauszniki



►► Uwaga

- Używaj gogli, nauszników i kasku oraz odzieży ochronnej itp. zgodnych z wymogami odpowiednich przepisów.
- Nie zakładaj żadnej biżuterii ani krawatów.
- Związuj włosy, jeśli masz długie.
- Jeśli kurtka lub spodnie są luźne, podwiąż mankiety lub zaciśnij ściągacze.

1.5 Hałas

Istnieje niebezpieczeństwo, że operator wykaszarki może doznać trwałego uszkodzenia słuchu na skutek hałasu emitowanego przez urządzenie.

Operator wykaszarki musi używać ochraniaczy słuchu, włącznie z nausznikami.

Użytkownik, który często wykonuje pracę z wykaszarką musi co pewien czas przeprowadzać badanie słuchu.

Jednakże, należy bardzo uważać podczas stosowania ochraniaczy słuchu. Możliwość usłyszenia krzyku lub alarmu dźwiękowego jest wtedy bardzo ograniczona.

1.6 Wibracje

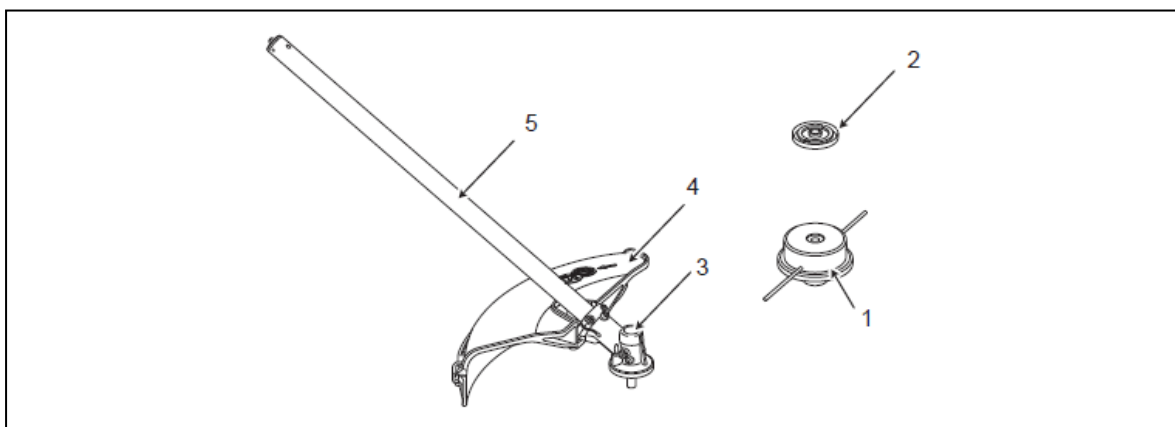
Wibracje generowane przez wykaszarkę mogą powodować zbiegnięcie i zdrętwienie palców u rąk (objaw Reynauda) lub zespół cieśni nadgarstka. Powoduje to w następstwie bólową opuchlizną lub porażenie nerwów rąk, co zwiększa ryzyko ich uszkodzenia.

Aby zapobiec tego typu problemom, nie pracuj w sposób ciągły przez zbyt długi czas. W zamian rób odpowiednio długie przerwy w pracy.

2. Schemat ogólny

2.1 Nazwy części i ich funkcje

Wykaszarka jest narzędziem doczepnym, montowanym do jednostki napędowej (sprzedawanej oddzielnie). Poniżej znajduje się opis poszczególnych komponentów i ich funkcji, dotyczący samego narzędzia.



Nr	Nazwa	Opis
1	Nylonowa żyłka tnąca	Obracając się z bardzo dużą prędkością kosi trawę, chwasty i krzewy itp. Żyłka obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, patrząc z pozycji operatora.
2	Mocowanie elementu tnącego	Część służąca do zamontowania głowicy z nylonową żyłką tnącą na obudowie przekładni.
3	Obudowa przekładni	Połączona z częścią tnącą. Zmienia kąt przeniesienia mocy z wału napędowego w celu zmniejszenia obrotów.
4	Ośłona elementu tnącego	Zabezpiecza operatora przed odrzucaną w trakcie koszenia trawą, kamykami i piaskiem. Przycina także nylonową żyłkę do jednakowej długości.
5	Rura wału napędowego	Stanowi główną ramę urządzenia, z wbudowanym wałem napędowym.

2.2 Specyfikacja

■ Standardowa specyfikacja

Komponent		Specyfikacja
Nylonowa żyłka tnąca (na wyposażeniu)	Średnica (mm)	Φ 420
Żelazne ostrze (Zestaw ostrza na rynek australijski)	UMBK-425	Φ 230 4T
Żelazne ostrze (Zestaw ostrza na rynek australijski)	UMBK-435	Φ 255 4T
Żelazne ostrze (Dostępne opcjonalnie w Europie)		Φ 255 3T

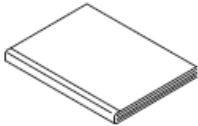
►► Uwaga

- Ostrze i zestaw ostrza są sprzedawane osobno. Aby uzyskać nr kat. oryginalnej części, skontaktuj się ze sprzedawcą.

2.3 Akcesoria w zestawie

Poniżej wymieniono akcesoria będące w zestawie z wykaszarką. Jeśli chodzi o wyposażenie jednostki napędowej, należy odnieść się do informacji zawartych w instrukcji jednostki napędowej.

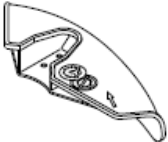
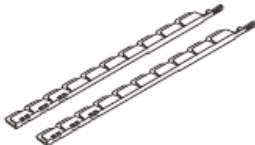
■ Dołączone akcesoria

Instrukcja obsługi (niniejsza książeczka) 	Głowica z nylonową żyłką tnącą 	Mocowanie elementu tnącego 
Ośłona elementu tnącego (tylko w Australii) 	Płytki (tylko w Australii) 	Śruby mocujące 4 szt. (tylko w Australii) 

2.4 Akcesoria opcjonalne (sprzedawane osobno)

►► Uwaga

- Akcesoria opcjonalne różnią się w zależności od kraju przeznaczenia, jak i specyfikacji. Jeśli używasz ostrza przeznaczonego do użytkowania na rynku australijskim, sprawdź instrukcję do zestawu ostrza przeznaczonego na ten rynek.
- W celu uzyskania informacji dotyczącej numeru katalogowego części, skontaktuj się ze sprzedawcą.

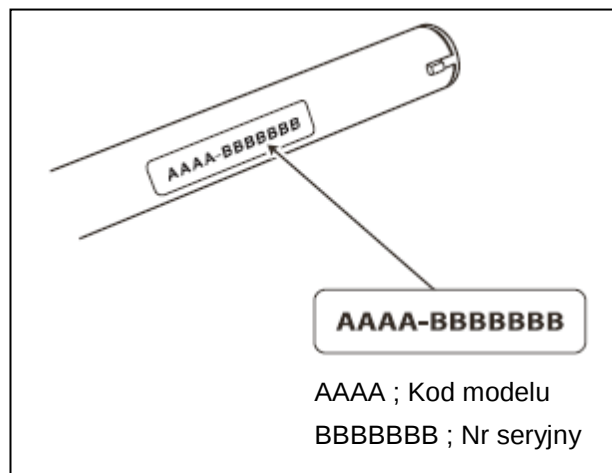
Ośłona żelaznego ostrza 	Żelazne ostrze  Kształt różni się w zależności od specyfikacji	Dystans 	Stabilizator 
Nakrętka 	Ośłona transportowa 		

2.5 Umieszczenie nazwy modelu i numeru seryjnego

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla modelu narzędzia w tej samej serii.

Sprawdź model swojego narzędzia na tabliczce znamionowej umieszczonej na korpusie i przeczytaj odpowiednie fragmenty instrukcji.

Zapisz numer seryjny (Patrz "10. Serwis posprzedażny"). Będziesz potrzebował tego numeru przy zamawianiu części zamiennych lub w ramach zapytań technicznych bądź roszczeń gwarancyjnych.



►► Uwaga

- Kod modelu jest 4-cyfrową liczbą numeryczną.
Kod modelu różni się od nazwy modelu.

2.6 Materiały eksploatacyjne

Wymienione poniżej komponenty stanowią części eksploatacyjne tego narzędzia. W celu wymiany na nowe skontaktuj się ze sprzedawcą.

Nasadka 	Nożyk przycinający żyłkę  (Australia) (Europa)	Mocowanie elementu tnącego 	Głowica z nylonową żyłką tnącą 
--	---	--	---

3. Montaż i regulacja

3.1 Metoda instalacji

Jest to niezbędna do instalacji czynność, którą należy wykonać po zakupie lub konserwacji.



OSTRZEŻENIE



Zanim rozpoczniesz instalację lub demontaż, wyłącz silnik.

- * Jeśli dojdzie do przypadkowego uruchomienia silnika podczas montażu/demontażu, możesz doznać poważnych obrażeń w wyniku kontaktu z ruchomymi elementami lub elementem tnącym.

3.1.1 Zestawienie z jednostką napędową



OSTRZEŻENIE



Nie instaluj narzędzia do żadnej nieautoryzowanej jednostki napędowej.

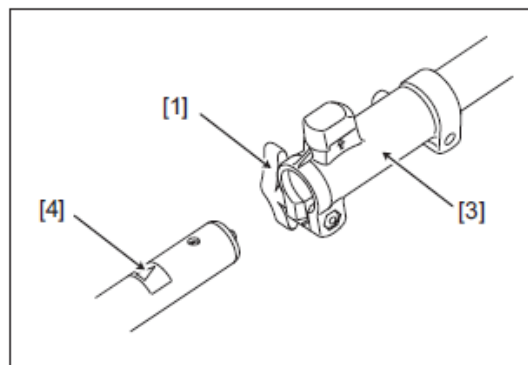
- * W przeciwnym razie narzędzie doczepne może się odłączyć i tym samym doprowadzić do poważnego wypadku.

Narzędzie doczepne może być podłączane tylko do autoryzowanego urządzenia (wymienione poniżej). Szczegółowy opis zawiera poniższa tabela.

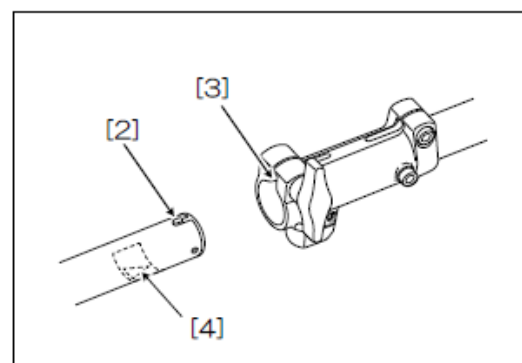
Producent	Autoryzowana jednostka napędowa
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC425E
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC435E
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC425U
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC435U

3.1.2 Podłączenie

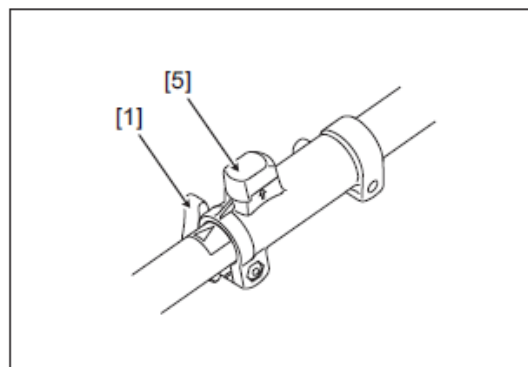
- 1** Poluzuj docisk zabezpieczający [1] znajdujący się przy gnieździe jednostki napędowej.



- 2** Zrównaj wypukły klin [2] na końcu rury z wgłębieniem w gnieździe montażowym [3] i wsuń narzędzie do oznaczenia [4].

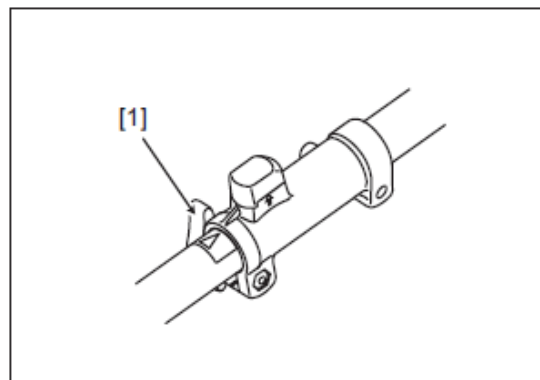


- 3** Upewnij się, że złącze zatrzaskowe [5] jest ustawione w pozycji zablokowanej (wciśnięte) i następnie dokręć docisk zabezpieczający [1] gniazda montażowego jednostki napędowej.



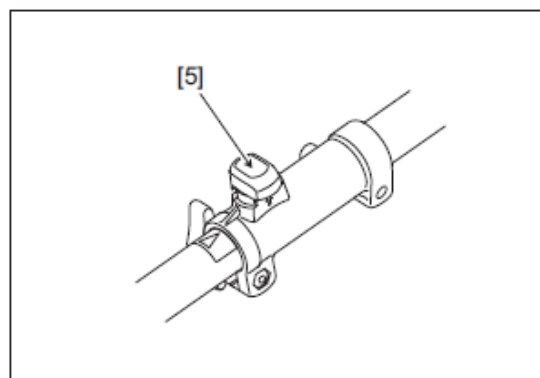
3.1.3 Demontaż

- 1** Poluzuj docisk zabezpieczający [1] gniazda montażowego jednostki napędowej.



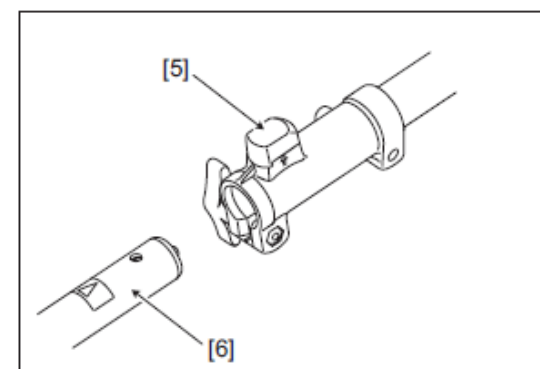
- 2** Podnieś i następnie przekręć złącze zatraskowe [5].

Gdy złącze zatraskowe jest podniesione, można nim obracać w obydwu kierunkach o 90°.



- 3** Wyciągnij rurę z wałem napędowym [6].

Jeśli masz problem z wyciągnięciem narzędzia, przytrzymaj je tak, aby znajdowało się w pozycji równoległej w stosunku do jednostki napędowej i wtedy pociągnij.



- 4** Przekręć złącze zatraskowe [5] do środkowej pozycji.

Gdy ustawisz złącze w środkowym położeniu, samoistnie opuści się w dół – do pozycji zablokowanej.

3.2 Montaż osłony ostrza (tylko dla wersji australijskich)

Zainstaluj osłonę ostrza wg poniższej procedury (dla modeli australijskich).

Jeśli ostrze jest już zamontowane, należy je najpierw odinstalować przed przystąpieniem do montażu osłony.

►► Uwaga

- W europejskich modelach narzędzia doczepnego wykaszarki osłona jest już zainstalowana. Nie demontuj osłony. Jeśli osłona ulegnie uszkodzeniu, skontaktuj się ze sprzedawcą.

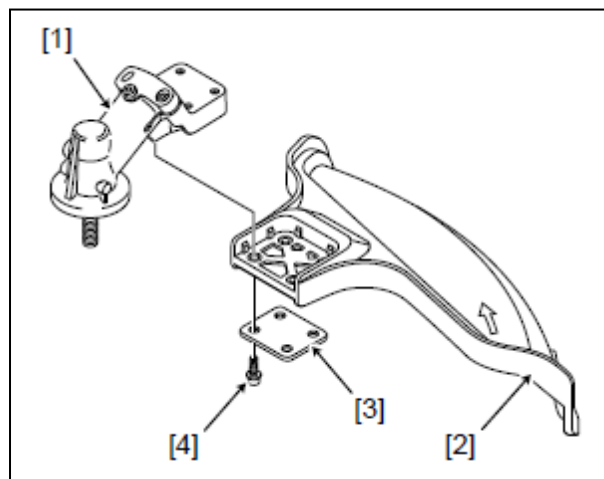
1 Ustaw włącznik silnika w pozycji OFF (○), aby zatrzymać silnik.

2 Odinstaluj narzędzie doczepne od jednostki napędowej.

3 Załóż rękawice robocze.

4 Zamontuj osłonę ostrza (wersja australijska) [2]

i płytkę [3], a następnie przymocuj je do obudowy przekładni [1] za pomocą 4 śrub mocujących [4].



3.3 Montaż głowicy żyłkowej

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO



Używaj tylko określonych przez producenta elementów tnących.

* Jeśli będziesz używał innego rodzaju elementów tnących, mogą ulec uszkodzeniu lub odzepić się od narzędzia tnącego, powodując obrażenia ciała operatora.

Uważnie zapoznaj się z rozdziałem „1.2 Ogólne środki ostrożności”, zanim przystąpisz do montażu głowicy z nylonową żyłką tnącą.

Dokonaj instalacji głowicy, jak również innego elementu tnącego wg następujących kroków:

1 Ustaw włącznik silnika w pozycji OFF (○), aby zatrzymać silnik.

2 Odinstaluj narzędzie doczepne od jednostki napędowej.

3 Załóż rękawice robocze.

4 Usuń ścinki trawy i kamyki nagromadzone w części obudowy przekładni [1] oznaczonej jako „A”.

►► Uwaga

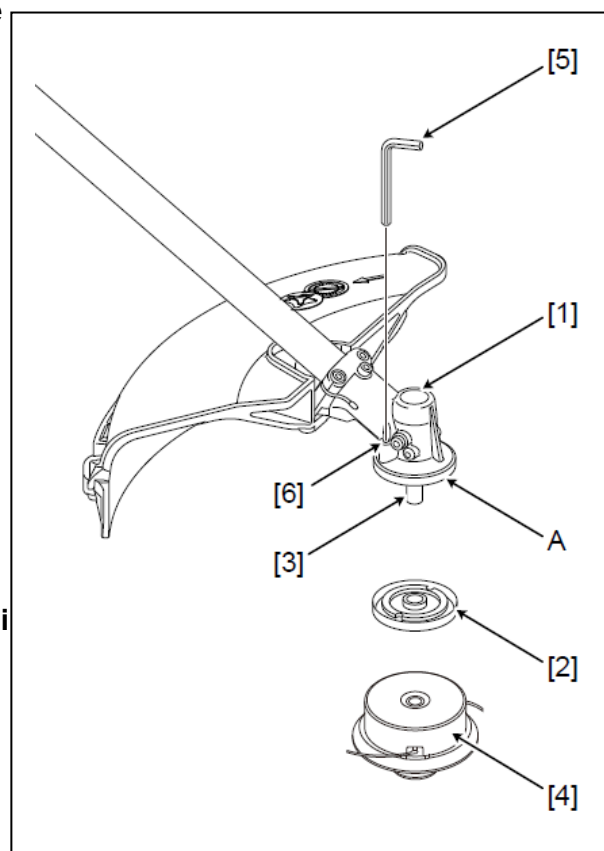
- Jeśli nie oczyścisz obudowy przekładni z nagromadzonych odpadków, obudowa może ulec uszkodzeniu, skutkując poważnymi obrażeniami.

5 Załóż mocowanie elementu tnącego [2] na wałek napędowy [3].

6 Włóż kluczyk ampulowy [5] w otwór [6], aby zablokować obrót obudowy przekładni i dokręć głowicę żyłkową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

►► Uwaga

- Kierunki dokręcania/odkręcania głowicy żyłkowej [4] są przeciwne do kierunków, w które dokręca/odkręca się regularne nakrętki.



4. Użytkowanie



OSTRZEŻENIE



Podczas użytkowania wykaszarki zakładaj odzież ochronną.

* W przeciwnym razie możesz doznać poważnych obrażeń.

4.1 Sposób transportu



OSTRZEŻENIE



Nie transportuj wykaszarki przewożąc ją rowerem lub motocyklem.

* Jeśli wykaszarka upadnie w trakcie transportu, możesz doznać obrażeń, jak również uszkodzić urządzenie.

Przed transportem urządzenia wyłącz silnik i poczekaj do momentu, aż element tnący całkowicie się zatrzyma.

* W wyniku kontaktu z elementem tnącym możesz doznać obrażeń ciała, skaleczyć dłonie lub palce, albo też uszkodzić czyjeś mienie.

Na czas transportu wykaszarki, przymocuj ją do szelek lub zachowuj właściwy balans trzymając za główną lancę.

* W przeciwnym razie urządzenie może upaść, powodując obrażenia lub uszkodzenie sprzętu.



Usuń przeszkody i patrz pod nogi, gdy transportujesz wykaszarkę.

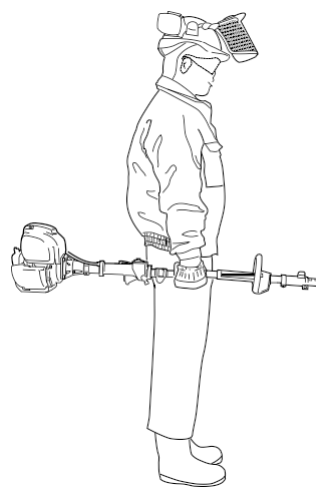
* Jeśli podłoże, po którym stąpasz jest niestabilne, możesz się przewrócić i doprowadzić w ten sposób do wypadku.

Przed transportem umieść urządzenie na tyle ciężarówki, odinstaluj narzędzie doczepne od jednostki napędowej, a następnie przymocuj, aby elementy nie ruszały się podczas przewożenia.

* W przeciwnym razie narzędzie lub jednostka napędowa mogą wypaść z pojazdu, powodując obrażenia, jak i mogą ulec uszkodzeniu.

-
- 1** Zakładaj wyposażenie ochronne. Szczegółowe informacje na ten temat znajdziesz w rozdziale “1.4 Wyposażenie ochronne”.
 - 2** Upewnij się, że silnik jest wyłączony i element tnący nie rusza się.
 - 3** Załóż osłonę transportową (w opcji) na ostrze (w opcji).
 - 4** <Gdy przenosisz wykaszarkę>
Przymocuj urządzenie do szelek lub trzymaj za główną lancę, zachowując balans.

Gdy przenosisz wykaszarkę



<Gdy przewożysz samochodem itp.>

- (1) Odłącz narzędzie doczepne od jednostki napędowej.
- (2) Umieść wykaszarkę w pojeździe i przymocuj tak, aby nie przesuwiała się w trakcie transportu.

4.2 Sprawdzenie przed uruchomieniem

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że urządzenie działa prawidłowo, nie brakuje żadnej części wykasarki lub żadna z nich nie jest uszkodzona.

W szczególności sprawdź, czy żadne z połączeń nie jest obluźnione, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone i czy nie ma wycieków paliwa.

* W przeciwnym razie może dojść do poważnego wypadku.

Przed rozpoczęciem pracy:

(a) Sprawdź poprawność instalacji narzędzia doczepnego. Jeśli są jakiegokolwiek nieprawidłowości, napraw lub skoryguj.

- Sprawdź części (nakrętki, śruby itp.) pod względem obluźnienia, pęknięcia, wygięcia lub odkształcenia.
- Sprawdź element tnący pod względem uszkodzeń.

(b) Sprawdź, czy działanie wykasarki jest prawidłowe. Jeśli pojawiają się jakiegokolwiek problemy, zanieś urządzenie do naprawy.

- Sprawdź, czy włącznik przepustnicy działa płynnie (czy odbija z powrotem do pozycji wolnych obrotów).
- Sprawdź poprawność działania włącznika silnika (przycisk start/stop).

(c) Sprawdź uchwyt i oczyść, jeśli jest brudny.

- Sprawdź, czy jest czysty (czy nie jest zabrudzony olejem lub oblepiony żywicą).
- Sprawdź, czy jest suchy.

(d) Sprawdź wykasarkę na wolnych obrotach. Jeśli zauważysz jakikolwiek nieprawidłowy symptom, zanieś urządzenie do regulacji lub naprawy.

- Sprawdź, czy na biegu jałowym nie obraca się element tnący.
- Sprawdź prawidłowość działania na wolnych obrotach.

(e) Dokręć śruby i nakrętki części tnącej.

Jeśli którakolwiek będzie obluźwana, może to skutkować poważnymi obrażeniami.

Aby prawidłowo dokręcić śruby i nakrętki części tnącej, zapoznaj się z rozdz. „3.2 Montaż głowicy z nylonową żyłką tnącą”.

W przypadku żelaznego ostrza (w opcji), zapoznaj się z rozdz. „8. Instalacja żelaznego ostrza (w opcji)”. W przypadku ostrza przeznaczonego na rynek australijski, zapoznaj się z instrukcją zestawu ostrza przeznaczonego do użytkowania na terenie Australii.

(f) Sprawdź głowicę z żyłką tnącą.

Zapoznaj się z instrukcją dołączoną do głowicy.

(g) Dodatkowo sprawdź elementy wyszczególnione w instrukcji obsługi jednostki napędowej.

4.3 Uruchomienie i zatrzymanie

Wykaszarka obsługiwana jest poprzez jednostkę napędową.
Zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.

4.3.1 Uruchomienie (start)

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Wykaszarka musi być uruchamiana na stabilnym, nie śliskim podłożu.

* W przeciwnym razie istnieje ryzyko upadku, prowadzącego do poważnych obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE



Wykaszarka musi być uruchamiana i obsługiwana tylko przez jednego operatora.

* Jeśli urządzenie jest obsługiwane przez więcej niż jedną osobę, istnieje ryzyko niewłaściwej obsługi, co może doprowadzić do wypadku.

Aby dowiedzieć się, jak uruchomić wykaszarkę, zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.

4.3.2 Zatrzymanie (stop)

Gdy zostaje zwolniony włącznik przepustnicy, następuje spadek mocy silnika i element tnący wykaszarki zatrzyma się. Jednakże będzie jeszcze przez chwilę pracował (efekt koła zamachowego), gdyż odcięcie przepustnicy nie nastąpi natychmiast po zwolnieniu włącznika przepustnicy.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.

4.4 Środki ostrożności podczas pracy

Podczas użytkowania wykaszarki przestrzegaj zarówno wskazówek zawartych w rozdziale „1.2 Ogólne środki ostrożności”, jak i poniższych:

■ Środki ostrożności podczas obsługi

- Jeśli w trakcie pracy poczujesz się zmęczony, zrób przerwę. Jeśli tego nie zrobisz, zmęczenie może być przyczyną utraty kontroli nad urządzeniem. Jeśli Twoje samopoczucie pogarsza się podczas wytężonej pracy, skontaktuj się z lekarzem, zanim podejmiesz się obsługi wykaszarki.
- Wykaszarka nie posiada izolacji zabezpieczającej przed porażeniem prądem. Jeśli kable elektryczne mogą być usunięte z terenu pracy, zleć wykwalifikowanemu elektrykowi ich usunięcie. Jeśli jednak na obszarze pracy znajdują się przewody, których nie można ruszyć, nie pracuj wykaszarką na tym terenie.
- Nie koś jakiegokolwiek innej roślinności niż trawa, chwasty i niskie krzewy.
- Nie pracuj z głowicą tnącą na obrotach większych niż 10 000 obr./min.
- W trakcie pracy uważaj, aby nie uderzyć głowicą tnącą w jakiś twardy przedmiot typu kamień, beton, pień drzewa, butelki itp.
- Używając żelaznego ostrza (w opcji) jako elementu tnącego, bardzo uważaj na kamienie i pnie. Mogą one odbić lub krawędź tnącego ostrza może się ułamać lub wyszczerbić itp., dodatkowo skutkując poważnymi obrażeniami, jeśli dojdzie do rozrzucaenia odłamków ostrza.

■ Sprawdzenie wykaszarki

- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że osłona elementu tnącego jest właściwie zamontowana w prawidłowym ustawieniu.
- W przypadku używania żelaznego ostrza (w opcji) pamiętaj, aby było właściwie naostrzone. Zawsze upewnij się po spiłowaniu, że zachowane jest prawidłowe wyważenie ostrza (w opcji).
- Upewnij się, że zamontowana jest odpowiednia osłona elementu tnącego.

■ Sprawdzenie obszaru pracy

- Sprawdź, czy na terenie pracy nie znajdują się żadne twarde przedmioty, takie jak np. kawałki blachy, które mogłyby uszkodzić element tnący. Zachowaj szczególną ostrożność w trakcie pracy wykaszarką w pobliżu płotów lub słupów.
- W trakcie koszenia utrzymuj wykaszarkę z dala od krawędzi płotów, parkanów, urwisk i twardych przedmiotów.
- Bądź szczególnie ostrożny pracując na śliskiej nawierzchni. Bardzo uważaj na wyboistym terenie oraz takim, gdzie znajdują się pnie, korzenie, rowy i dołki, przez które mógłbyś się potknąć lub wywrócić. Nie używaj wykaszarki podczas opadów deszczu.
- Aby zapobiec wypadkowi w postaci pożaru, nie używaj wykaszarki na obszarze, na którym znajduje się znaczna ilość odpadów organicznych lub środków smarnych.

■ W sytuacji awaryjnej

- Jeśli uderzysz elementem tnącym w jakąś przeszkodę, natychmiast zatrzymaj silnik. Gdy element tnący zatrzyma się już całkowicie, sprawdź czy nie jest uszkodzony, wygięty lub odłamany. Jeśli widoczne są jakiegokolwiek ślady uszkodzenia, wymień element tnący na nowy.
Sprawdź także, czy rura wału napędowego nie uległa skrzywieniu lub innemu uszkodzeniu. Jeśli tak, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Jeśli będziesz musiał usunąć jakiegokolwiek przedmioty, które owinęły się wokół elementu tnącego, obudowy przekładni lub osłony elementu tnącego, zawsze zatrzymaj silnik za pomocą włącznika zapłonu. Nigdy nie zbliżaj ręk w pobliże elementu tnącego podczas pracy silnika, nawet jeśli element nie obraca się. W momencie przypadkowego pociągnięcia za linkę przepustnicy, element tnący nagle zacznie się obracać, co może skutkować poważnymi obrażeniami.
- Jeśli pojawi się jakikolwiek problem w postaci stępienia krawędzi tnących ostrza itp., natychmiast

przerwij pracę i zatrzymaj urządzenie, aby sprawdzić, czy żadna z części wykaszarki nie została uszkodzona. Nawet jeśli element tnący ma tylko powierzchniowe zarysowania zamiast poważnych uszkodzeń lub zużycia, wymień go na nowy.

- W sytuacji awaryjnej, jak wypadek lub inne nieprawidłowości w działaniu urządzenia, wykaszarka może być szybko wypięta z szelek za pomocą zatrzasku szybko odpinającego.

4.5 Koszenie

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Nie zezwalaj dzieciom, ani zwierzętom przebywać na obszarze pracy wykaszarką (w promieniu 15 m).

* W przeciwnym razie może dojść do poważnego wypadku.



OSTRZEŻENIE



Wykaszarka musi być uruchamiana i obsługiwana tylko przez jednego operatora.

* Jeśli urządzenie jest obsługiwane przez więcej niż jedną osobę, istnieje ryzyko niewłaściwej obsługi, co może doprowadzić do wypadku.

Jeśli na tym samym obszarze pracuje kilka wykaszarek jednocześnie, poszczególni operatorzy muszą zachować co najmniej 15-metrową odległość od siebie nawzajem.

Poniższe rysunki przedstawiają możliwe sposoby użytkowania wykaszarki. Ilustracje pokazują urządzenie z zamontowanym ostrzem (opcjonalnie).

■ Sposób trzymania wykaszarki

- W trakcie pracy zawsze trzymaj wykaszarkę obydwiema rękami.
Aby zapobiegać wypadkom spowodowanym nieodpowiednią metodą trzymania wykaszarki podczas koszenia, zawsze przytrzymuj urządzenie w następujący sposób:

Prawą ręką – chwyć w miejscu, gdzie możesz swobodnie obsługiwać elementy sterujące

Lewą ręką – chwyć za uchwyt pałkowy.

(Ta sama metoda dotyczy osób lewo-ręcznych).

- Zawsze przytrzymuj urządzenie z dala od ciała.

■ Sposób pracy wykaszarką

- Przed rozpoczęciem koszenia zwiększ obroty głowicy z żyłką tnącą do ok. 5000 obr./min. Zbyt niskie obroty nie napinają wystarczająco nylonowej żyłki tnącej, co skutkuje małą wydajnością koszenia.
- Koś trawę w kierunku od prawej do lewej, poruszając wykaszarką za pomocą całego ciała ruchem wahadłowym.
Element tnący obraca się przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
Jeśli element tnący w trakcie ruchu powrotnego od lewej do prawej, obracając się z dużą prędkością zetknie się z jakimś twardym, niemożliwym do ścięcia przedmiotem, element tnący może odbić z bardzo dużą siłą w nieprzewidywalnym kierunku.
- Właściwy zasięg koszenia jest następujący:
Głowica żyłkowa : Końcówka żyłki nylonowej
Żelazne ostrze : W obrębie 2/3 od końcówki



■ Zabronione sposoby koszenia

- Nie trzymaj wykaszarki po lewej stronie ciała w czasie pracy.

►► Uwaga

- Wykaszarka została zaprojektowana do pracy po prawej stronie ciała operatora.



- Nie wolno pracować wykaszarką unosząc ją na wysokość powyżej talii.



4.6 Uwalnianie nylonowej żyłki

Wysuń nylonową żyłkę z głowicy.

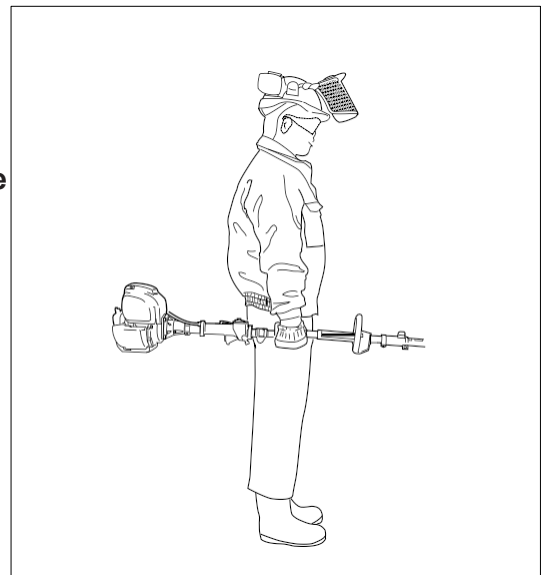
►► Uwaga

- Uważaj, gdy wysuwasz żyłkę. Żyłka nylonowa może być pocięta na kawałki, które mogą zostać rozrzucone z dużą siłą podczas uwalniania żyłki z głowicy.

- 1** Gdy żyłka ulegnie skróceniu, ustaw prędkość silnika na ok. 6000 obr/min. Następnie uderz przyciskiem [1] automatycznego zwalniania żyłki lekko w podłoże i żyłka [2] wysunie się ze szpuli.

►► Uwaga

- Jeśli nylonowa żyłka nie wysunie się ze szpuli lub chowa się w głowicy pomimo uderzenia przyciskiem automatycznego zwalniania żyłki w podłoże, wyreguluj żyłkę lub wymień na nową.
(Patrz „5.3.1 Wymiana nylonowej żyłki tnącej”.)



4.7 Czynności po zakończeniu pracy

Po zakończeniu użytkowania wykonaj następujące czynności.

- 1** Przekręć włącznik silnika w pozycję OFF (○), aby zatrzymać silnik.
- 2** Dokręć wszystkie śruby, nakrętki i wkręty, z wyjątkiem śrub i nakrętek służących do regulacji gaźnika.
- 3** Przechowuj wykaszarkę zgodnie z zaleceniami rozdziału „6. Przechowywanie”.

5. Konserwacja

 OSTRZEŻENIE	
	Przed wykonaniem konserwacji, naprawy lub czyszczenia, wyłącz silnik i odinstaluj narzędzie od jednostki napędowej.
	* Jeśli silnik uruchomi się podczas wykonywania powyższych czynności, mógłbyś okaleczyć palce lub dłonie ruchomymi częściami maszyny lub ostrzem.
	Nie przeprowadzaj żadnych innych konserwacji czy napraw, niż te opisane w instrukcji obsługi. Zwróć się w tej sprawie do serwisu.
	* W przeciwnym razie może dojść do wypadku.

Czynności związane z konserwacją narzędzia doczepnego zostały opisane w poniższej tabeli. W celu uzyskania informacji dotyczących konserwacji jednostki napędowej, zapoznaj się z odpowiednim rozdziałem w instrukcji obsługi jednostki napędowej.

■ Lista zabiegów konserwacyjnych

Czynność	Każde użycie	Co 20 godz. lub 3 miesiące	Jeśli konieczne	Uwagi
Sprawdzenie części tnącej	○			Patrz 5.1.1
Poluzowanie śrub i nakrętek	○			Patrz 5.1.2
Usunięcie nagromadzonych materiałów (jak np. ścinki traw)	○			Patrz 5.1.3
Smarowanie		○		Patrz 5.2.1
Wymiana żyłki tnącej			○	Patrz 5.3.1

5.1 Każde użycie

5.1.1 Sprawdzenie części tnącej

Sprawdź, czy:

- Głowica żyłkowa lub żelazne ostrze (w opcji) nie jest uszkodzone, wyszczerbione lub skrzywione.
- Krawędź tnąca ostrza (w opcji) nie jest zaokrąglona.
- Ostrze żelazne (w opcji) jest ostre.
- Na ostrzu (w opcji) nie ma pęknięć lub zarysowań.

Jeśli widoczne są jakiegokolwiek ślady uszkodzeń, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Jeśli pogarsza się jakość cięcia, czyli np. żelazne ostrze (w opcji) często blokuje się w zaroślach czy gałązkach, musi zostać ponownie naostrzone lub wymienione na nowe.

W celu naostrzenia lub wymiany ostrza, skontaktuj się ze sprzedawcą / serwisem.

5.1.2 Poluzowanie śrub i nakrętek

Sprawdź, czy śruby i nakrętki są właściwie dokręcone.

Jeśli nie, dokładnie dokręć.

5.1.3 Usuwanie przedmiotów obcych

Usuń wszelkie resztki i materiały nagromadzone w części obudowy przekładni oznaczonej jako „A” (patrz „3.3 Montaż głowicy żyłkowej”) oraz na silniku.

Jeśli wokół elementu tnącego owinęły się jakieś przedmioty typu taśmy, druty, trawa itp., usuń je.

5.2 Co 20 godzin lub 3 miesiące

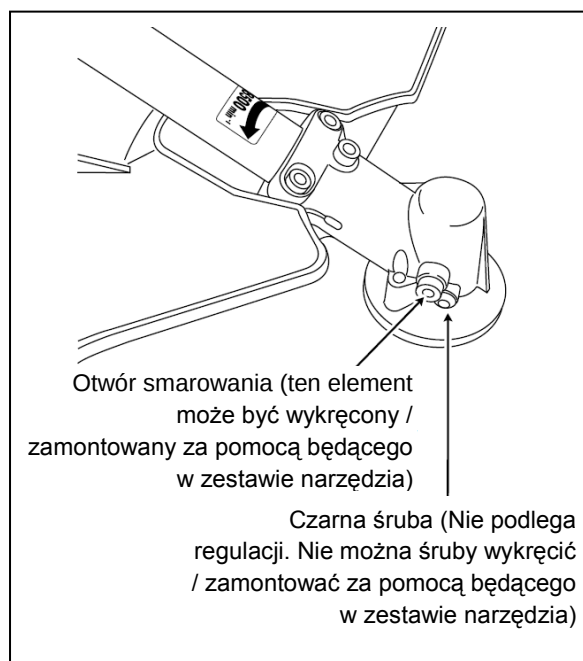
5.2.1 Smarowanie

Wprowadź smar przez otwór smarowania co każde 20 przepracowanych godzin.

Stosuj MOLYNOC AP2 marki JX Nippon Oil & Energy lub jego odpowiednik.

►► Uwaga

- Nie wykonuj regulacji czarnej śruby znajdującej się w pobliżu otworu smarowania. (Nie jest możliwa regulacja tej śruby za pomocą narzędzia będącego w zestawie.) Jest to część mechaniczna służąca zwiększeniu bezpieczeństwa.



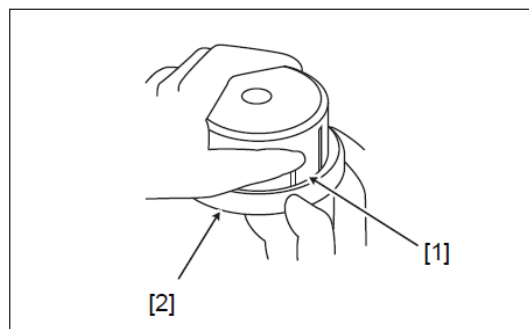
5.3 Jeśli konieczne

5.3.1 Demontaż głowicy żyłkowej

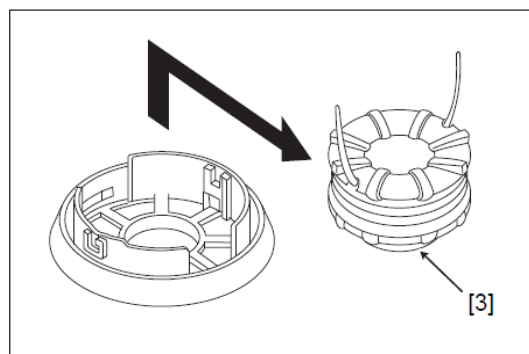
1 Ustaw włącznik silnika w pozycji OFF (○), aby zatrzymać silnik.

2 Załóż rękawice robocze.

3 Wciśnij zaczepy mocujące [1] obudowy szpuli do wewnątrz (w 2 miejscach) i zdejmij pokrywę [2] szpuli.



4 Wyjmij szpulę [3].



5 Jeśli żyłka nylonowa nawinięta na szpulę prawie się kończy.

(1) Wyjmij pozostałą końcówkę żyłki ze szpuli.

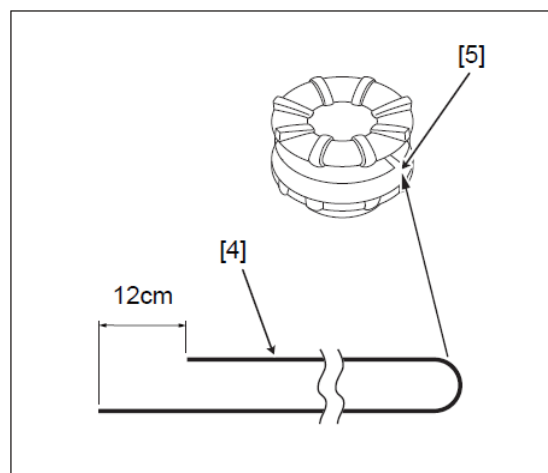
(2) Nawiń nową żyłkę wg procedury opisanej w punkcie 7 i następnych.

Jeśli żyłka w szpuli jest stopiona i zablokowana.

(1) Wyjmij całą żyłkę ze szpuli, odklejając stopioną i zablokowaną część żyłki.

(2) Ponownie nawiń wyjętą żyłkę wg procedury opisanej w punkcie 7 i następnych.

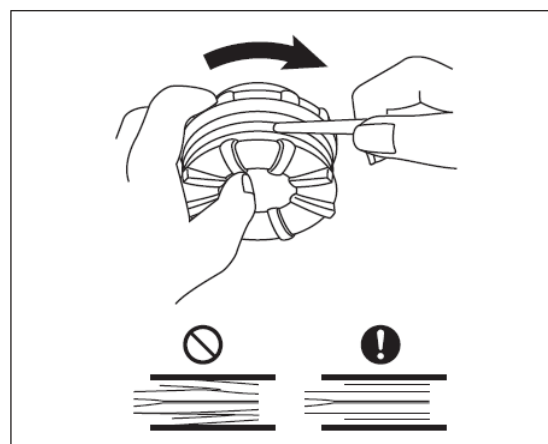
- 6** Zagnij żyłkę [4] w miejscu znajdującym się 12 cm od środka całej długości żyłki i zahacz zagiętą część w nacięcie [5] pośredniego separatora.



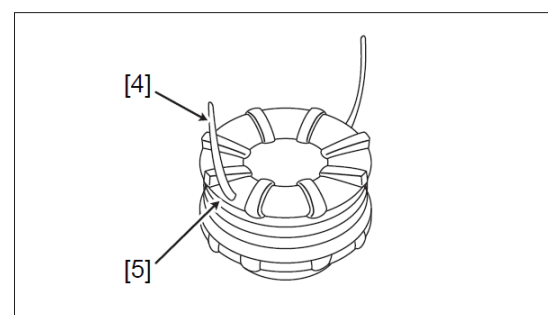
- 7** Nawij żyłkę ciasno tak, aby była dokładnie umiejscowiona w rowku szpuli, w kierunku pokazanym na rysunku obok.

►► **Uwaga**

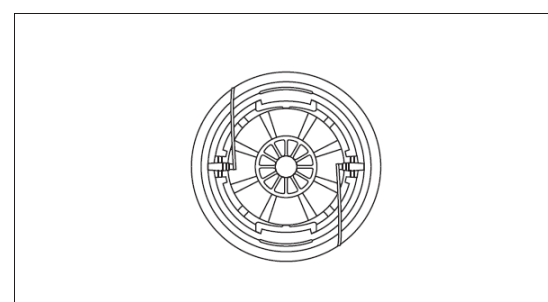
- Żyłka musi być ciasno i mocno nawinięta. Uważaj, aby była też równo nawinięta.



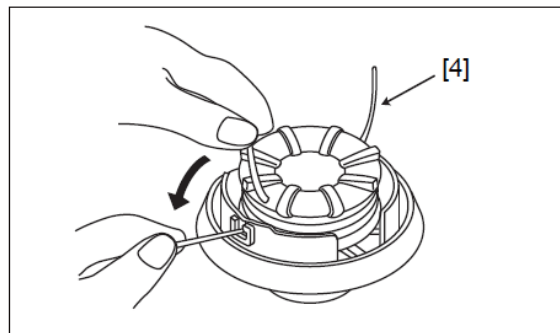
- 8** Gdy już nawiniesz całą żyłkę [4], zahacz obydwa końce w odpowiednie nacięcia [5] w szpuli, aby roboczo zamocować żyłkę, pozostawiając ok. 10 cm odcinki żyłki [4] wystające poza wcięcie.



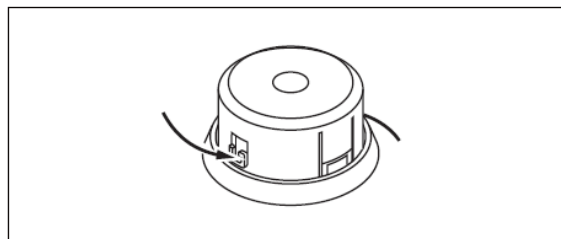
- 9** Zrównaj wcięcia szpuli tak, aby znajdowały się w linii z otworkami przelotek na żyłkę w obudowie szpuli i wpasuj szpulę w obudowę.



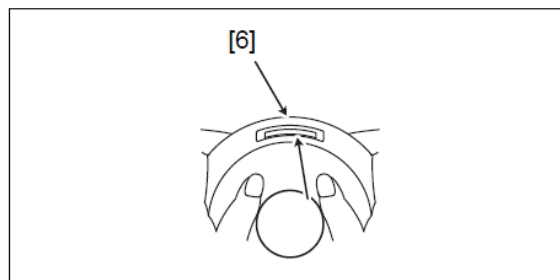
- 10** Wyciągnij żyłkę [4] z obudowy:
- (1) Wysuń żyłkę [4] z odpowiednich nacięć w szpuli.
 - (2) Przeprowadź przez otworek odpowiedniej przelotki.



- 11** Dopasuj do siebie obudowę z pokrywą.
- (1) Zrównaj przelotki w obudowie szpuli z wgłębieniami w pokrywie.



- (2) Wciśnij zaczepy mocujące obudowy i dopasuj do odpowiednich okienek [6] pokrywy tak, aby każdy zaczep wskoczył dokładnie we właściwe okienko.



►► Uwaga

- Upewnij się, czy zaczepy mocujące obudowy szpuli dokładnie wpasowały się w okienka pokrywy. Jeśli będą obluzowane lub niewłaściwie wpięte, może dojść do wypadku, gdyby pokrywa lub wewnętrzne komponenty głowicy tnącej odleciały podczas obrotu elementu tnącego.

6. Przechowywanie

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Przechowuj smar w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci.

Ponadto, umieść smar w szczelnym, dobrze opisanym co do zawartości pojemniku, aby smar się nie rozlał.

* Jeśli smar zostanie przypadkowo połknięty, doprowadzi do poważnych uszczerbków na zdrowiu.

OSTRZEŻENIE



Jeśli przechowujesz narzędzie doczepne z założoną na rurę wału napędowego nasadką (z haczykiem), nie ciągnij za nie na siłę ani nie huśtaj zawieszonym narzędziem.

Lub, zawieś narzędzie na przymocowanym do ściany pręcie o odpowiedniej wytrzymałości.

* W przeciwnym razie urządzenie może upaść, powodując poważne obrażenia.

PRZESTROGA



Nie wylewaj smaru do rzeki, morza czy do gruntu.

* W przeciwnym razie przyczynisz się do zanieczyszczenia środowiska.

Zakładaj grube rękawice robocze do obsługi lub wymiany itp. elementu tnącego.

* W przeciwnym razie możesz się skaleczyć w ręce lub w palce.



Załącz osłonę transportową na żelazne ostrze (w opcji), gdy odstawiasz wykaszarkę do przechowania.

* W przeciwnym razie zachodzi ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku przypadkowego kontaktu z ostrzem lub bardzo poważnych obrażeń, jeśli osoba mająca kontakt z narzędziem przewróci się lub upadnie.

Do miejsca przechowywania urządzenia nie powinny mieć dostępu dzieci ani zwierzęta.

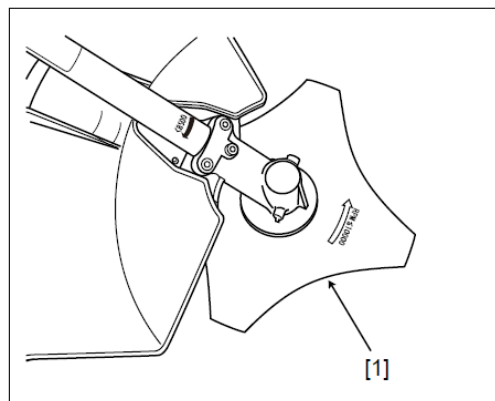
* W przeciwnym razie zachodzi ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku przypadkowego kontaktu z ostrzem lub bardzo poważnych obrażeń, jeśli osoba mająca kontakt z narzędziem przewróci się lub upadnie.

Po zakończeniu pracy i przed odstawieniem wykaszarki do przechowywania postępuj wg poniższej procedury.

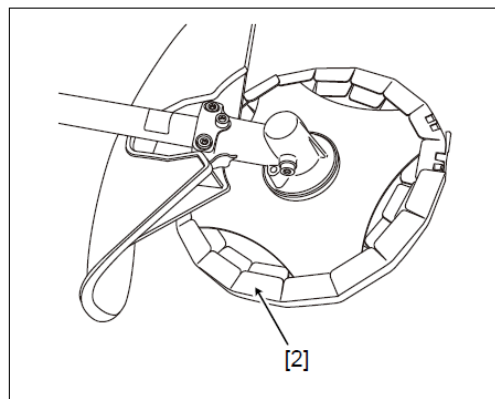
W celu uzyskania informacji dotyczących procedur postępowania z jednostką napędową zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.

1 Odinstaluj narzędzie od jednostki napędowej.

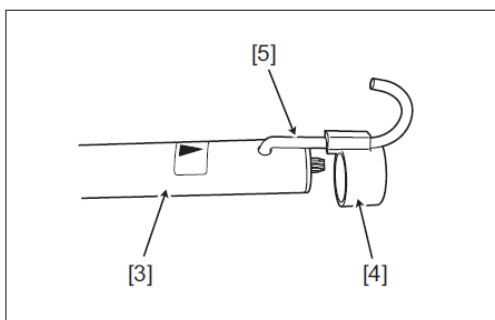
2 Sprawdź, czy część tnąca [1] nie jest uszkodzona.



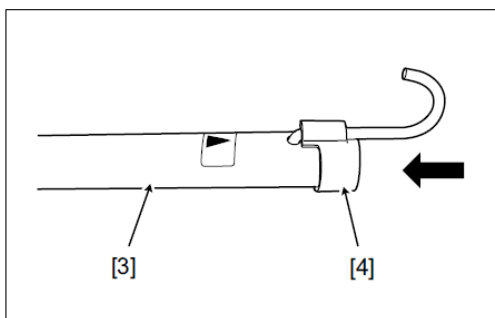
3 Załóż osłonę transportową (w opcji) [2] na żelazne ostrze (w opcji).



4 Wsuń haczyk [5] nasadki [4] w otwór w rurze wału napędowego [3].



5 Nałóż nasadkę [4] rury wału na rurę [3].



-
- 6** Załóż grube rękawice robocze przed przystąpieniem do czyszczenia.
 - 7** Oczyszczyć narzędzie doczepne. Wytrzyj wszelkie zabrudzenia szmatką itp.
 - 8** Przechowuj wykaszarkę w miejscu:
 - (a) Zamykanym na klucz
 - (b) Wysoko zawieszonym poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych
 - (c) Suchym, chłodnym i zacienionym

7. Utylizacja

W celu oddania urządzenia do utylizacji zapoznaj się z lokalnymi przepisami i regulacjami w tym zakresie. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą.

8. Instalacja żelaznego ostrza (Opcja)

Poniżej została przedstawiona procedura instalacji żelaznego ostrza (w opcji).

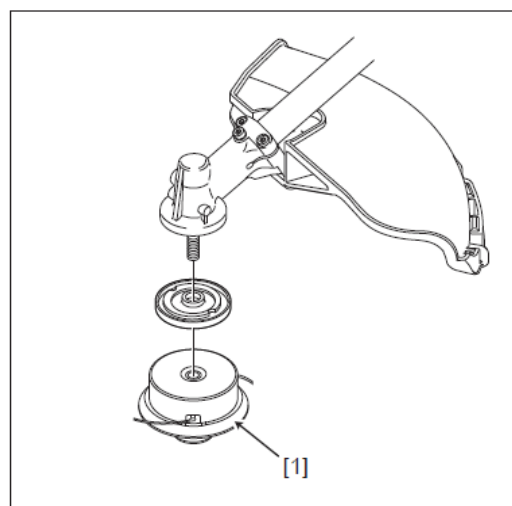
►► Uwaga

- Żelazne ostrza, nasadki ostrza, pokrywy nakrętek i nakrętki są sprzedawane oddzielnie. W celu zakupu, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.
- W celu uzyskania informacji dotyczących montażu ostrza przeznaczonego na rynek australijski, zapoznaj się z instrukcją zestawu ostrza przeznaczonego do użytkowania na terenie Australii.

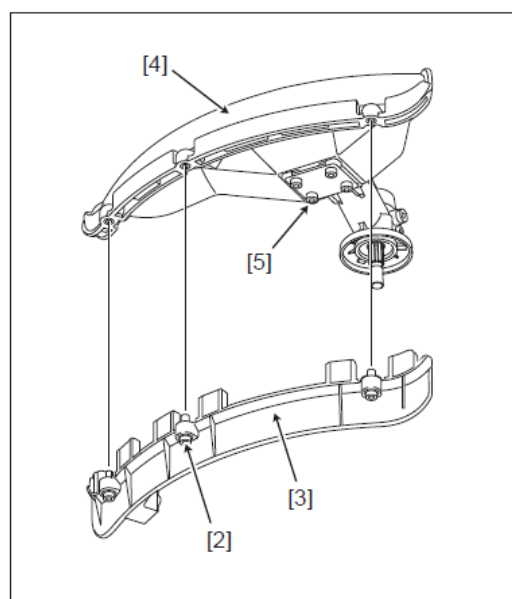
1 Zatrzymaj silnik i odinstaluj wykaszkarkę od jednostki napędowej.

2 Włóż rękawice robocze.

3 Odinstaluj głowicę żyłkową [1].



4 Odkręć śruby [2] mocujące osłonę głowicy żyłkowej i zdejmij osłonę [3] głowicy z osłony ostrza [4].



►► Uwaga

- Śruby [2] mocujące osłonę głowicy żyłkowej nie mogą być całkowicie wyjęte z otworów w osłonie [3].
- Przechowuj osłonę głowicy [3] żyłkowej w bezpiecznym miejscu, aby nie zginęła.
- Nie wykręcaj śrub [5] mocujących osłonę ostrza.

- 5** Usuń wszelkie materiały obce i resztki takie jak np. ścinki trawy i kamyki nagromadzone w części „* ” obudowy przekładni [6] (patrz rys. poniżej).

! PRZESTROGA



Usuń przedmioty obce.

* Jeśli urządzenie będzie używane z nagromadzonymi materiałami obcymi, może dojść do poważnego wypadku lub uszkodzenia obudowy przekładni.

- 6** Zrównaj otwór centralny ostrza [A] z piastą mocowania elementu tnącego [7] i zamontuj je na obudowie przekładni [6].

! PRZESTROGA



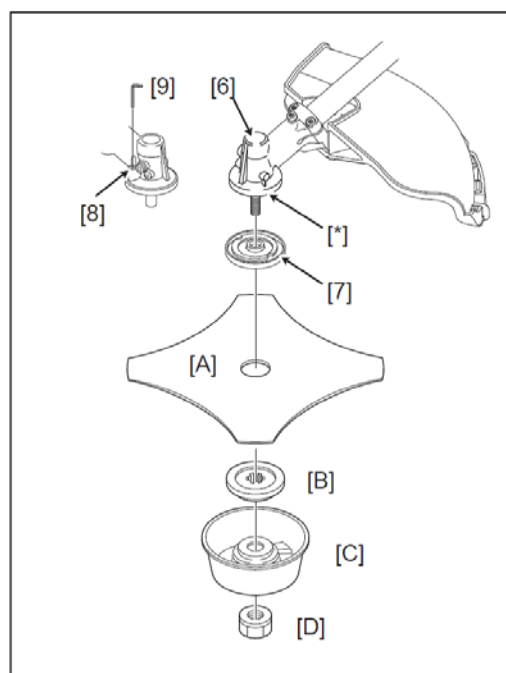
Zrównaj otwór centralny ostrza z piastą mocowania elementu tnącego.

* W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu spowodowanych nadmiernymi wibracjami lub obluzowaniem nakrętki.

- 7** Zamontuj dystans [B] i stabilizator [C].
- 8** Włóż klucz ampulowy [9] w otwór [8], w celu zablokowania obrotu przekładni [6] i zrównania z otworem lub rowkiem mocowania elementu tnącego [7].
- 9** Za pomocą klucza płasko-oczkowego przekręć nakrętkę [D] tak, aby dokręcić elementy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do wału napędowego.

►► Uwaga

- Kierunek odkręcania/dokręcania nakrętki [D] jest zawsze przeciwny, niż tradycyjnej nakrętki.
- Procedura demontażu wymaga przeprowadzenia w/w czynności w kolejności odwrotnej.



9. Rozwiązywanie problemów

W razie awarii, postępuj wg poniższej tabeli.

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów wyłącz silnik i odinstaluj narzędzie doczepne od jednostki napędowej.

* Jeśli silnik uruchomi się podczas wykonywania powyższych czynności, mógłbyś okaleczyć palce lub dłonie ruchomymi częściami maszyny lub elementem tnącym.

Symptom	Przyczyna	Naprawa
Nie można uruchomić wykaszarki.	Brak paliwa lub pogorszenie jego właściwości.	Zatankuj lub wymień paliwo na świeże, przestrzegając zaleceń zawartych w instrukcji obsługi jednostki napędowej.
	Awaria silnika.	Zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.
	Włącznik zapłonu silnika ustawiony w pozycji OFF.	Przekręć włącznik zapłonu w pozycję start.
Zbyt słaba moc.	Źle wyregulowana linka przepustnicy.	Wyreguluj prawidłowo linkę wg zaleceń w instrukcji obsługi jednostki napędowej.
	Awaria silnika.	Zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.
Zbyt duże vibracje.	Złe wyważenie narzędzia.	Skontaktuj się ze sprzedawcą.
	Nieprawidłowa instalacja narzędzia.	Sprawdź poprawność instalacji.
	Luz na złączu narzędzia doczepnego.	Skontaktuj się ze sprzedawcą.
	Wygięta rura wału napędowego.	Skontaktuj się ze sprzedawcą.
	Element tnący jest pęknięty lub uszkodzony.	Skontaktuj się ze sprzedawcą.
	Śruby/nakrętki mocujące rączkę są obluzowane.	Sprawdź dokręcenie śrub/nakrętek mocujących.
Zbyt głośny układ wydechowy.	Problem z silnikiem.	Zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.
Stępione ostrze.	Zużyte ostrze (w opcji).	Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu naostrzenia lub nabycia nowego ostrza.
Element tnący nie zatrzymuje się nawet po zmniejszeniu obrotów silnika.	Awaria silnika.	Zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.
Element tnący nie obraca się nawet po zwiększeniu obrotów silnika.	Zużyta zębatka.	Skontaktuj się ze sprzedawcą.
Nie można zatrzymać wykaszarki.	Awaria silnika.	Zapoznaj się z instrukcją obsługi jednostki napędowej.

10. Serwis posprzedażny

W celu uzyskania informacji dotyczących naprawy, obsługi lub czyszczenia w ramach konserwacji, skontaktuj się ze sprzedawcą.

■ Oddanie do naprawy

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy z wykaszarką, spróbuj ustalić przyczynę zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale "9. Rozwiązywanie problemów". Jeśli nie jest możliwe ustalenie przyczyny awarii bądź nieprawidłowego działania, skontaktuj się ze sprzedawcą / serwisem.

■ Kontakt w celu naprawy

W celu naprawy należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub najbliższym autoryzowanym serwisem.

Zapisz numer seryjny w poniższej tabeli (patrz "2.5 Umieszczenie nazwy modelu i numeru seryjnego"). Będziesz potrzebował tego numeru podczas zamawiania części zamiennych, kierowania zapytań technicznych lub zgłaszania roszczeń gwarancyjnych.

Wymagane informacje	
Nazwa produktu	Wykaszarka – narzędzie doczepne
Kod modelu i numer seryjny	SBCE -
	SBCU -
Data zakupu	
Nazwa sprzedawcy urządzenia	
Opis awarii / uszkodzenia	(Opisz jak najwięcej szczegółów, jak to tylko możliwe.)

LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

[dodatek Dystrybutora]

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: www.mojahonda.pl lub www.ariespower.pl oraz pod podanymi poniżej telefonami.

Centrala:

Warszawa 01-493
ul. Wrocławska 25
tel. (0 22) 861 43 01
info@ariespower.pl

Serwis Centralny:

Warszawa 02-844
ul. Puławska 467
tel. (0 22) 894 08 90
serwis@ariespower.pl

11. Dane techniczne

Model				SSBC (Europa)		SSBC (Australia)	
Jednostka napędowa				UMC425E	UMC435E	UMC425U	UMC435U
Rodzaj uchwytu				pałkowy	pałkowy	pałkowy	pałkowy
a)	Masa (bez elementu tnącego, osłony i jednostki napędowej) kg			1.6		1.4	
	Długość (bez elementu tnącego, osłony i jednostki napędowej) mm			725		725	
	Narzędzia tnące (typ, średnica ostrzy) mm			Φ420 (Głowica żyłkowa)		Φ420 (Głowica żyłkowa)	
	Maksymalna prędkość obrotowa wału min ⁻¹			6900	6900	6900	6900
b)	Zmierzone poziomy wibracji (zgodnie z EN ISO 22867) Dotyczy tylko Europy	Głowica żyłkowa	Przód m/s ²	5.8	5.5	-	-
			Niepewność	2.3	2.2	-	-
			Tył m/s ²	5.8	6.8	-	-
			Niepewność	2.3	2.7	-	-
c)	Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego (zgodnie z dyrektywą 2006/42/EC) Dotyczy tylko Europy	Głowica żyłkowa	dB(A)	97	97	-	-
			Niepewność	1	1	-	-
d)	Zmierzony poziom mocy akustycznej (zgodnie z dyrektywą 2006/42/EC) Dotyczy tylko Europy	Głowica żyłkowa	dB(A)	111	110	-	-
			Niepewność	1	1	-	-
e)	Poziomy wibracji (zgodnie z Australijskim Standardem AS3575 amdt1) Dotyczy tylko Australii	Głowica żyłkowa	Przód m/s ²	-	-	10	9
			Tył m/s ²	-	-	10	12
		Żelazne ostrze	Przód m/s ²	-	-	8	9
			Tył m/s ²	-	-	12	11
f)	Poziom ciśnienia akustycznego (zgodnie z Australijskim Standardem AS3575 amdt1) Dotyczy tylko Australii	Głowica żyłkowa	dB	-	-	101	101
		Żelazne ostrze	dB	-	-	95	96
g)	Poziom mocy akustycznej Australijski Standard Nowej Południowej Walii Dotyczy tylko Australii	Głowica żyłkowa	dB	-	-	75	77
		Żelazne ostrze	dB	-	-	69	72

Deklaracja Zgodności WE

(Dotyczy tylko Europy)

Producent NIKKARI CO., LTD.
Adres 465-1, Saidaiji-Kawaguchi, Higashi-ku, Okayama, 704-8125
Kraj JAPONIA

Typ Narzędzie doczepne – wykaszarka
Model SSBC
Nr seryjny SBCE-1000001 ~

Deklaruje, że poniższe urządzenie spełnia wszystkie zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawarte w następujących Dyrektywach WE.

2006/42/EC

2004/108/EC

2000/14/EC zmienionej Dyrektywą 2005/88/EC

Zastosowano następujące normy

EN ISO 12100:2010

EN ISO 11806-1:2011

EN ISO 14982:2009

Autoryzowana jednostka napędowa

UMC425E

UMC435E

Gwarantowany poziom mocy akustycznej (zgodnie z Dyrektywą 2000/14/EC)

Zastosowane z UMC425E 112 dB(A)

Zastosowane z UMC435E 111 dB(A)

Miejsce wystawienia: Japonia

1 Października 2012

Nazwisko i stanowisko osoby podpisującej deklarację: Hiroshi Sugimoto
Prezes

Podpis Producenta



Przedstawiciel upoważniony do przechowywania dokumentacji technicznej:

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst

BELGIA

E1381-0

Październik, 2012